

31991R3357

20.11.1991

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 318/3

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 3357/91,
7. november 1991,
millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 918/83, millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 28,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

nõukogu 28. märtsi 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 918/83 (millega kehtestatakse ühenduse tollimaksuvabastuse süsteem, ⁽¹⁾ viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 4235/88 ⁽²⁾) artiklis 27 ettenähtud halduskorra lihtsustamist tuleks tõhususe eesmärgil kohaldada väikese väärtusega kaubast koosnevate saadetiste kogu impordi suhtes;

määruse (EMÜ) nr 918/83 artiklit 27 tuleks vastavalt muuta;

kogemuste põhjal tuleks üle vaadata määruse (EMÜ) nr 918/83 artiklid 52—57, 63a ja 63b ning 72—77, et kõrvaldada sellised tingimused, mille kohaldamine on kulukas ja keeruline, ja hõlbustada sellega kõnealuse kauba importi;

seepärast tuleks tühistada ühenduse toodete mittevõrdväärsuse tingimus, sest selle tingimuse tegelik kohaldamine ei paku tõhusat kaitset, kuna seda tingimust võetakse nende toodete väljatöötamisprotsessis arvesse liiga hilja ja selle rakendamine on tekitanud asjatundjate seas erimeelsusi, mida saab lahendada ainult importija huve süstemaatiliselt arvestades ja tunnustades tema õigust maksuvabastusele importimise eritingimuste tõttu,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 918/83 muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 27 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 27

Kui artiklist 28 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida mis tahes väikese väärtusega kaubast koosnevaid

saadetisi, mis saadetakse kolmandast riigist otse ühenduses asuvalle kaubasaajale.

“Väikese väärtusega kaup” tähendab kaupa, mille tegelik koguväärtus ei ületa 22 eküüd ühe saadetise kohta.”

2. Artiklid 52, 53 ja 54 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 52

1. Kui artiklitest 53, 54, 56, 57 ja 58 ei tulene teisiti, võib imporditollimaksuvabalt importida artiklis 51 nimetatata teadustöö instrumente ja aparaate, kui need imporditakse üksnes mittekaubanduslikul eesmärgil.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse üksnes teadustöö instrumentide ja aparaatide suhtes, mis on ette nähtud:

- kas avalikule või avalikes huvides tegutsevale asutusele, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega, ning avaliku või avalikes huvides tegutseva asutuse osakonnale, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega,
- või eraasutusele, kes tegeleb peamiselt haridusega või teadusuuringutega ning kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

Artikkel 53

Maksuvabastust kohaldatakse ka järgmise kauba suhtes:

- a) teadustöö instrumentide või aparaatide varuosad, osised või manused, tingimusel et sellised varuosad, osised või manused imporditakse samal ajal kui instrumentid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks:
 - mis on varem imporditud tollimaksuvabalt, tingimusel et sellised instrumendid või aparaadid on endiselt teaduslikku laadi ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist nende varuosade, osiste või manuste suhtes, või
 - mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist nende varuosade, osiste või manuste suhtes;
- b) tööriistad, mida kasutatakse teadustöö instrumentide või aparaatide hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks, tingimusel et need tööriistad imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks;

⁽¹⁾ EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 373, 31.12.1988, lk 1.

- mis on varem imporditud tollimaksuvabalt, tingimusel et sellised instrumendid või aparaadid on endiselt teaduslikku laadi ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist tööriistade suhtes, või
- mida võib importida maksuvabalt ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist tööriistade suhtes.

Artikkel 54

Artiklite 52 ja 53 kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

- *teadustöö instrument või aparaat* — mis tahes instrument või aparaat, mis oma objektiivsete tehniliste omaduste ja nende abil saavutatavate võimalike tulemuste tõttu sobib peamiselt või ainult teadustöök,
- *imporditud mittekaubanduslikul eesmärgil* — teadustöö instrumendid või aparaadid, mis on ette nähtud kasutamiseks mittetulundusliku eesmärgiga teadusuuringutes või hariduses.

3. Artikkel 55 tunnistatakse kehtetuks.

4. Artiklid 56 ja 57 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 56

Vajaduse korral võib teatavate instrumentide või aparaatide suhtes artikli 143 lõigetes 2 ja 3 sätestatud korras maksuvabastust mitte kohaldada, kui leitakse, et selliste instrumentide või aparaatide tollimaksuvaba import kahjustab ühenduse tööstuse huve asjaomases tootmissektoris.

Artikkel 57

1. Artiklis 51 osutatud esemeid ning teadustöö instrumente või aparate, mis on tollimaksuvabalt imporditud artiklites 53, 54 ja 56 ettenähtud tingimustel, ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 51 või artikli 52 lõike 2 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et asutus või ühing kasutab eset, instrumenti või aparati sellise maksuvabastuse aluseks oleva eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib sellise tasuta või tasu eest kasutada

andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.”

5. XIVa jaotis asendatakse järgmise tekstiga:

“XIVa JAOTIS

MEDITSIINILISTEKS UURINGUTEKS, MEDITSIIINILISE DIAGNOOSI MÄÄRAMISEKS VÕI RAVIKS ETTENÄHTUD INSTRUMENDID JA APARAADID

Artikkel 63a

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida meditsiinilisteks uuringuteks, meditsiinilise diagnoosi määramiseks või raviks ettenähtud instrumente ja aparate, mille heategevusühing või üksikisik kingib tervishoiuasutusele, haigla osakonnale või meditsiinilisele uurimisasutusele, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta, või mille selline tervishoiuasutus, haigla või meditsiiniline uurimisasutus ostab täielikult heategevusühingult saadud vahendite eest või vabatahtlike annetuste eest, tingimusel et:

- a) kinkijat ei ole kõnealuseid instrumente või aparate kinkima ajendanud kaubanduslik eesmärk;
- b) kinkija ei ole mingil viisil seotud nende instrumentide või aparaatide tootjaga, mille suhtes maksuvabastuse kohaldamist taotletakse.

2. Tollimaksuvabastust kohaldatakse samadel tingimustel ka järgmise kauba suhtes:

- a) nimetatud instrumentide või aparaatide varuosad, osised või manused, tingimusel et sellised varuosad, osised või manused imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks, mis on varem imporditud tollimaksuvabalt;
- b) tööriistad, mida kasutatakse instrumentide või aparaatide hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks, tingimusel et need tööriistad imporditakse samal ajal kui instrumendid ja aparaadid, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud instrumentide või aparaatide jaoks, mis on varem imporditud tollimaksuvabalt.

Artikkel 63b

Artikli 63a kohaldamisel ja eriti selles osutatud instrumentide või aparaatide ja vastuvõtva asutuse suhtes kohaldatakse artikleid 56, 57 ja 58 *mutatis mutandis*.”

6. Artiklid 72 ja 73 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 72

1. Imporditollimaksuvabalt võib importida füüsilise või vaimse puudega isikute (välja arvatud pimedad) koolituse, tööhõive või sotsiaalolude parandamiseks kavandatud esemeid, kui neid impordib:

- puuetega isik isiklikuks kasutamiseks või
- puuetega isikute hariduse või abistamisega seotud asutus või ühing, kellele liikmesriikide pädevad asutused on andnud loa selliseid esemeid tollimaksuvabalt vastu võtta.

2. Lõikes 1 osutatud maksuvabastust kohaldatakse kõnealuste esemete varuosade, osiste või manuste suhtes ja nimetatud esemete hooldamiseks, kontrollimiseks, kalibreerimiseks või parandamiseks kasutatavate tööriistade suhtes, tingimusel et sellised varuosad, osised, manused või tööriistad imporditakse samal ajal kui nimetatud esemed, või kui hiljem, siis on võimalik kindlaks teha, et nad on ette nähtud varem tollimaksuvabalt imporditud esemete jaoks või esemete jaoks, mille suhtes kohaldataks maksuvabastust ajal, kui taotletakse maksuvabastuse kohaldamist kõnealuste varuosade, osiste, manuste või tööriistade suhtes.

Artikkel 73

Vajaduse korral võib teatavate esemete suhtes artikli 143 lõigetes 2 ja 3 ettenähtud korras maksuvabastust mitte kohaldada, kui leitakse, et selliste esemete tollimaksuvaba import kahjustab ühenduse tööstuse huve asjaomas tootmissektoris.”

7. Artikkel 74 tunnistatakse kehtetuks.

8. Artiklid 75, 76 ja 77 asendatakse järgmise tekstiga:

“Artikkel 75

Pimedad ja teised puuetega isikud võivad isiklikuks kasutamiseks ettenähtud esemeid artikli 71 esimese alapunkti ja artikli 72 lõike 1 esimese alapunkti alusel maksuvabalt importida tingimusel, et liikmesriikides kehtivad õigusaktid võimaldavad asjaomasel isikul tõendada oma staatust pimedana või puuetega isikuna, kelle suhtes kohaldatakse sellist maksuvabastust.

Artikkel 76

1. Artiklites 71 ja 72 osutatud isikute poolt tollimaksuvabalt imporditud esemeid ei tohi tasuta ega tasu eest kasutada anda ega võõrandada ilma pädevale asutusele ette teatamata.

2. Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse isikule, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklite 71 ja 72 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et isik, asutus või ühing kasutab eset sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba või seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.

Artikkel 77

1. Esemeid, mille on importinud asutus või ühing, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artiklites 71 ja 72 ettenähtud tingimustel, võib sama asutus või ühing vastavaid tollimakse tasumata mittetulunduslikul alusel tasuta või tasu eest kasutada anda või võõrandada pimedatele ja teistele puuetega isikutele, kelle eest ta hoolt kannab.

2. Pädevale asutusele ette teatamata võib tasuta või tasu eest kasutada anda või võõrandada ainult lõikes 1 sätestatud tingimustel.

Kui ese antakse tasuta või tasu eest kasutada või võõrandatakse isikule, asutusele või ühingule, kelle suhtes kohaldatakse maksuvabastust artikli 71 lõike 1 või artikli 72 lõike 1 alusel, kohaldatakse maksuvabastust jätkuvalt tingimusel, et isik, asutus või ühing kasutab eset sellise maksuvabastuse aluseks oleval eesmärgil.

Muudel juhtudel on tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise eelduseks imporditollimaksude eelnev tasumine määra alusel, mis kehtib tasuta või tasu eest kasutada andmise või võõrandamise kuupäeval, vastavalt kauba või seadmete liigile ja pädeva asutuse poolt sellel kuupäeval määratud või aktsepteeritud tolliväärtusele.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Ühenduste Teatajas.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1992.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. november 1991

Nõukogu nimel

eesistuja

P. DANKERT
